



GL201113040BH

NOTIFICATION OF EX OFFICIO REFUSAL

Notified to the International Bureau of World Intellectual Property Organization (WIPO)
under Rule 17 (2) and Rule 17 (5) (e) of the Common Regulations

I .Administration which pronounces the refusal:

Trademark Office

State Administration for Industry and Commerce

8,Sanlihe Donglu,Xichengqu,

Tel: (10)68027567

Beijing 100820

People's Republic of China

Fax: (10)68027567

II .Date of the refusal pronounced: 26-4-2012

III.Our Ref No.:201113040

IV.International registration No. :1013421

V .Basic national registration No. :

Basic national application No. :



VI.Refusal for all the goods and/or services.

VII.Reason(s):Prior national and/or international mark(s).(See Item IX)

VIII.Article(s) of the Chinese Trademark Law applicable to the refusal:

(See the extracts of the Law)

Article 28, Article 29

IX.Reasons of refusal:

This sign is similar to the earlier mark(s).

The goods and/or services listed in Column VI are similar to those of the earlier application and /or earlier registration.

X. Reference to review of refusal:

1. Time limit for review: within 15 days from receipt of this notification.
2. Competent authority: Trademark Review and Adjudication Board.
3. The application for review shall be filed through an agency in China (A list in Chinese of agencies can be found at <http://www.ctmo.gov.cn> or <http://sbj.saic.gov.cn>).

The information concerning the earlier mark(s):

Mark: UNITED

Date of application: 2008-7-30

Number of application: 6870896

Date of priority:

Date of registration:

Number of registration: 6870896 (non-Madrid)

Name of the holder: GUANGZHOU YIDE DIANZI YOUXIANGONGSI

Address of the holder: JINGXI, SHAHESHATAIGONGLU, TIANHEQU, GUANGZHOU, GUANGDONG
510250, CHINA

Goods/services: cl. 【9】

单晶硅; ▲待删商品▲集成电路; 电容器; 电导体; 电阻器; 电线; 晶体管(电子); 电位器; 半导体器件;
电解装置

Device:

UNITED

Mark: 众合 UNITED U

Date of application: 2009-9-22

Number of application: 7716158

Date of priority:

Date of registration:

Number of registration: 7716158 (non-Madrid)

Name of the holder: ZHEJIANG ZHONGHE JIDIAN GUFENYOUXIANGONGSI

Address of the holder: 8

HAO, CHUANGYELU, ZHIJIANGKEJIGONGYEYUAN, GAOXINQU, HANGZHOU, ZHEJIANG
310007, CHINA

Goods/services: cl. 【9】

计算机; 电子信号发射器; 控制板(电); 铁路道岔遥控电动设备; 电池; 半导体; 单晶硅; 集成电路; 电
子芯片; 电子管

Device:



UNITED | 众合

Mark: UNITED

Date of application: 2010-11-24

Number of application: 8878355

Date of priority:

Date of registration:

Number of registration: 8878355 (non-Madrid)

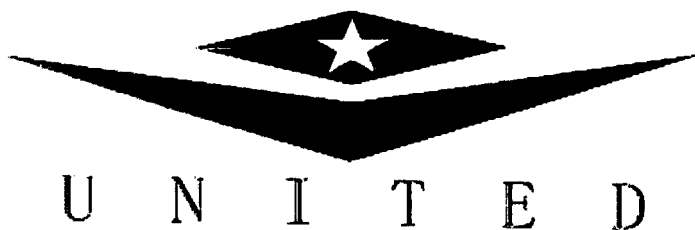
Name of the holder: XI'AN YOUNAIDA DIANLIJISHU YOUXIANGONGSI

Address of the holder: 11003 SHI,BC ZUO,XIBUDIANZISHEQURUANJIANGONGYU,18
HAO,DIANZIYILU,GAOXINQU,XI'AN,SHAANXI 710075,CHINA

Goods/services: cl. 【9】

避雷针; 避雷器; 已录制的计算机程序(程序); 石墨碳精块; 铁路交通安全设施; 非医用 X 光防护设备;
电解装置; 碳电极; 石墨电极; 个人用防事故装置

Device:



Mark: UNITED OFFICE

Date of application: 2010-3-18

Number of application: 8130022

Date of priority:

Date of registration: 2011-4-14

Number of registration: 8130022 (non-Madrid)

Name of the holder: WANG HAO LIMITED

Address of the holder: P.O.BOX 957,OFFSHORE INCORPORATIONS CENTRE,ROAD
TOWN,TORTOLA,BRITISH VIRGIN ISLANDS

Goods/services: cl. 【9】

计算器; 磁铁; 内部通讯装置

Device:

UNITED OFFICE

Mark: 众合 UNITED

Date of application: 2009-9-22

Number of application: 7716165

Date of priority:

Date of registration:

Number of registration: 7716165 (non-Madrid)

Name of the holder: ZHEJIANG ZHONGHE JIDIAN GUFENYOUXIANGONGSI

Address of the holder: 8

HAO,CHUANGYELU,ZHIJIANGKEJIGONGYEYUAN,GAOXINQU,HANGZHOU,ZHEJIANG
310007,CHINA

Goods/services: cl. 【9】

计算机; 电子信号发射器; 控制板(电); 铁路道岔遥控电动设备; 电池; 半导体; 单晶硅; 集成电路; 电子芯片; 电子管

Device:

UNITED | 众合

Mark: UNITED

Date of application: 1999-3-17

Number of application:

Date of priority:

Date of registration: 2010-7-28

Number of registration: 1425595 (non-Madrid)

Name of the holder: N.V.SUMATRA TOBACCO TRADING COMPANY

Address of the holder: JALAN.PATTIMURA NO.3,PEMATANG SIANTAR,SUMATERA UTARA,INDONESIA

Goods/services: cl. 【16】

包装用纸袋或塑料袋(信封, 小袋); 绘画材料

Device:

UNITED

Mark: UNITED

Date of application: 1986-8-26

Number of application:

Date of priority:

Date of registration: 2007-5-20

Number of registration: 287966 (non-Madrid)

Name of the holder: AMERICA LIANHEHANGKONG YOUXIANGONGSI

Address of the holder: 77 HAO,WAKEDADAOXI,CHICAGO,60601,YILINUOYIZHOU,AMERICA

Goods/services: cl. 【16】

报纸; 刊物; 杂志; 小册子; 以及其它与航空客运及相关服务有关的广告和促销性印刷品; 航空客运服务用文件夹

Device:



Mark: UNITED OFFICE

Date of application: 2010-3-18

Number of application: 8130021

Date of priority:

Date of registration: 2011-7-7

Number of registration: 8130021 (non-Madrid)

Name of the holder: WANG HAO LIMITED

Address of the holder: P.O.BOX 957, OFFSHORE INCORPORATIONS CENTRE, ROAD
TOWN, TORTOLA, BRITISH VIRGIN ISLANDS

Goods/services: cl. 【16】

纸; 纸板; 印刷出版物; 装订用品; 照片; 文具; 非纺织品标签; 条状粘贴物(文具); 卷状粘贴物(文具); 自粘非纺织品标签(未印刷好的); 自粘非纺织品标签(部分印刷好的); 包装用纸; 纸制和纸板制标识卡(印刷好的); 纸制和纸板制标识卡(未印刷好的); 纸制标签; 纸制标识卡; 层压纸; 复印纸; 复写纸; 统计用纸; 喷墨打印机纸; 激光打印机纸; 绘图纸; 绘画纸; 用于计算器、传真机和收银机的纸卷; 用于打印图片、电脑制作和/或数字图片的纸; 用于激光打印机的自粘纸; 用于喷墨打印机、激光打印机和复印机的箔纸(印刷好的); 层压箔纸; 办公室用文件层压机; 办公用碎纸机; 包装用纸袋或塑料袋(信封、小袋); 影集; 日记簿; 通讯簿; 诗集簿; 带有复写纸的书籍; 带有格式表格的书; 便条纸; 便条本; 笔记本; 文具本; 速记本; 大学记事本; 绘画本; 书写本; 带有格式表格的记事本; 表格; 块状便条本; 可复位的笔记本; 成条状和卷状的粘贴物(文具); 用于标签和招牌的压力感光印刷纸; 家具除外的办公必需品; 文具或家用胶条; 涂改带; 文具及家用胶带; 文具及家用胶水; 信纸; 书写卡; 信封(文具); 名片; 索引卡片(文具); 用于名片的索引卡片(文具); 透明信封; 地图; 壁挂式进度表; 文件夹(办公用品); 悬挂式档案夹; 活页簿; 活页文件夹; 可存储文件夹; 演讲用文件夹; 报告封面; 报告公文夹; 文件保护套; 演讲、资料和存储用文件保护套; 分区的文件保护套; 文件保护套索引分配器; 有孔插页; 活页纸; 商业用表格纸; 信封(文具); 留言簿; 用于文件和类似物品的带有标记和未带有标记的分隔纸片; 索引标记卡; 通用的印制好的和未印制的纸制和纸板制标记卡; 名字标签(纸或纸板制); 文件夹; 有序的夹子(文具); 个人备忘记事本; 备忘记事本(文具); 活页簿插页; 带夹纸装置的书写板; 小型文件夹; 书写工具; 钢笔; 荧光笔; 标记笔; 双头书写工具; 铅笔; 彩色蜡笔; 圆珠笔; 圆珠笔笔芯; 签字笔; 签字笔笔芯; 细字笔; 滚珠笔; 纤维笔; 墨水笔; 可在光盘上书写的笔; 套装的书写文具; 橡皮; 铅笔刀; 粉笔; 涂改液; 可更换笔芯; 涂改笔; 印章(印); 印泥; 印台; 手压订书机(办公用品); 订书机; 裁纸刀; 开信封刀(办公用品); 图钉(办公用品); 大头针(办公用品); 函件格; 表格盒; 档案盒; 文件盒; 文件组盒; 桌面文具盒; 台式便条本; 台式成套文具; 带有抽屉的文具盒; 台式文件夹; 立式公文套; 分类文件夹; 收藏夹(办公用品); 签字夹(办公用品); 申请文件夹; 可旋转文件盒; 用于区分的文件夹用纸; 悬挂式公文套; 悬挂式文件夹; 悬挂式夹子(文具); 悬挂式小袋(文具); 悬挂式卷宗盒; 悬挂式文件夹盒; 纸手帕; 纸餐巾; 纸制小雕像; 卡纸板制品; 未经印刷的非纺织品标签; 空白连续的非纺织品标签; 印刷的非纺织品标签; 非纺织品地址标签; 自粘的非纺织品材料(薄片/卷筒状、用于制作标签、标志、标记、图形标志等); 传热非纺织品标签; 纸或纸板制标志牌; 书籍装订器; 可复位的非纺织品标签; 便条纸分配器(办公用品); 防粘纸(用于复印、展示和标签制作); 自粘非纺织品标签夹(文具或办公用品); 涂胶的非纺织品标签; 涂胶的强化纸; 文具或家用强化胶; 文具或家用卷轴状胶条; 文具或家用胶棒; 文具或家用卷筒状胶带; 文具或家用粘合剂(胶水)(用于照片); 文具或家用粘合剂(胶水); 包装用纸袋或塑料袋(信封、小袋); 信纸(文具); 带有气垫缓冲的纸制或塑制邮袋; 保护数据、软盘的纸制或塑料纸邮袋; 名片夹(纸制或塑料制); 散页印刷品文件套; 自粘用纸袋或塑料袋(信

封、小袋); 记事板(纸或纸板制); 演讲板(纸或纸板制); 可用大头针的板(纸或纸板制); 用于展示的封面(文具); 透明塑料制有孔文件夹(用于收藏和展示商业卡片、名片和照片); 带有标签的透明塑料有孔文件夹; 自粘非纺织品制标签夹(文具); 名字标记(纸或纸板制); 用于画架的夹子(文具); 公文套扣(文具); 便签(办公用品); 记号笔(笔迹持久保持的); 绘画用圆规; 打印器(办公用品); 装订环(办公用品)(用于固定文件上打出的孔); 夹纸曲别针; 橡胶制装订环(办公用品); 办公用橡皮筋; 多功能回形针; 分类文件夹(文具); 夹子(文具); 弹簧夹子文具盒(办公用品); 弹簧夹子(文具); 非纺织品标签(位于文件书脊); 用于区分内容的非纺织品文件标签; 外形为字母、数字、符号的粘贴物(文具); 办公用、文具用、教学用薄膜(胶片); 制图尺; 修正带(办公用品)

Device:

UNITED OFFICE

Mark: UNITED

Date of application: 1986-8-26

Number of application:

Date of priority:

Date of registration: 2007-5-30

Number of registration: 288282 (non-Madrid)

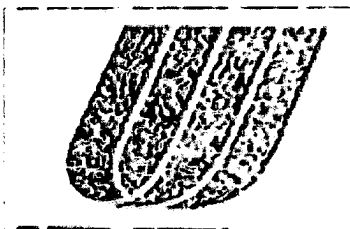
Name of the holder: AMERICA LIANHEHANGKONG YOUXIANGONGSI

Address of the holder: 77 HAO, WAKEDADAOXI, CHICAGO, 60601, YILINUOYIZHOU, AMERICA

Goods/services: cl. 【16】

报纸; 服务性手册; 刊物; 时刻表; 杂志; 书籍; 小册子; 广告材料; 教学用材料(不包括仪器); 其它广告; 航空运输的推销; 及有关服务的印刷品; 照片

Device:



Mark: UNITED

Date of application: 1986-8-26

Number of application:

Date of priority:

Date of registration: 2007-5-30

Number of registration: 288283 (non-Madrid)

Name of the holder: AMERICA LIANHEHANGKONG YOUXIANGONGSI

Address of the holder: 77 HAO, WAKEDADAOXI, CHICAGO, 60601, YILINUOYIZHOU, AMERICA

Goods/services: cl. 【16】

与航空客运服务有关的纸和纸制品.标签.纸
板和纸板制品

Device:



Mark: UNITED

Date of application: 1986-8-22

Number of application:

Date of priority:

Date of registration: 2007-5-20

Number of registration: 287967 (non-Madrid)

Name of the holder: AMERICA LIANHEHANGKONG YOUXIANGONGSI

Address of the holder: 77 HAO,WAKEDADAOXI,CHICAGO,60601,YILINUOYIZHOU,AMERICA

Goods/services: cl. 【16】

报纸; 服务性手册; 刊物; 时刻表; 杂志; 书籍; 小册子; 广告材料; 教学用材料(不包括仪器); 照片;
其它关于广告航空客运的推销及有关服务的印刷品

Device:



Mark: UNITED OFFICE

Date of application: 2010-3-18

Number of application: 8130180

Date of priority:

Date of registration:

Number of registration: 8130180 (non-Madrid)

Name of the holder: WANG HAO LIMITED

Address of the holder: P.O.BOX 957,OFFSHORE INCORPORATIONS CENTRE,ROAD
TOWN,TORTOLA,BRITISH VIRGIN ISLANDS

Goods/services: cl. 【20】

搁脚登

Device:

UNITED OFFICE

end.

Relevant Provisions of the Law and the Regulations
(Excerpts)

Trademark Law of the People's Republic of China

Article 2. ...

The administrative authority for industry and commerce under the State Council shall establish a Trademark Review and Adjudication Board which shall be responsible for handling matters of trademark disputes.

Article 10. The following words or devices shall not be used as trademarks:

- (1) those identical with or similar to the State name, national flag, national emblem, military flag, or decorations, of the People's Republic of China; and those identical with the names of particular venues where the Central State government organizations are located, or with the names or graphs of the symbolic buildings of the Central State government organizations;
- (2) those identical with or similar to the State names, national flags, national emblems or military flags of foreign countries, except that consent has been given by the relevant country's government;
- (3) those identical with or similar to the names, flags, or emblems of international intergovernmental organizations, except that consent has been given by the relevant organization or that the use is unlikely to mislead the public;
- (4) those identical with or similar to the official signs and hallmarks indicating control and warranty, except that the use thereof is otherwise authorized;
- (5) those identical with or similar to the names or symbols of the Red Cross or the Red Crescent;
- (6) those having the nature of discrimination against any nationality;
- (7) those having the nature of exaggeration and fraud in advertising goods or services;
- (8) those detrimental to socialist morals or customs, or having other unhealthy influences.

The geographical names of the administrative divisions at or above the county level and the foreign geographical names well-known to the public shall not be used as trademarks, but such geographical names as have otherwise meanings or as an element of a collective mark or a certification mark shall be exclusive. Where a trademark using any of the above-mentioned geographical names has been approved and registered, it shall continue to be valid.

Article 11. The following signs shall not be registered as a trademark:

- (1) those which consist exclusively of generic names, designs or models of the goods in respect of which the trademark is used;
- (2) those which consist exclusively of signs or indications that have direct reference to the quality, main raw material, function, intended purpose, weight, quantity or other characteristics of goods or services;

- (3) those which are devoid of any distinctive character.

Where trademarks under the preceding paragraphs have acquired distinctiveness through use and become easily distinguishable, they may be registered as trademarks.

Article 12. Where a three-dimensional sign is applied for the registration of a trademark, it shall not be registered if it consists exclusively of the shape which results from the nature of the goods themselves, the shape of goods which is necessary to obtain a technical result, or the shape which gives substantial value to the goods.

Article 13. A trademark that is applied for registration in identical or similar goods shall not be registered and its use shall be prohibited, if it is a reproduction, an imitation or a translation, of another party's well-known mark that is not registered in China and it is liable to create confusion.

A trademark that is applied for registration in non-identical or dissimilar goods shall not be registered and its use shall be prohibited, if it is a reproduction, an imitation or a translation, of a well-known mark which is registered in China, misleads the public, and the interests of the registrant of the well-known mark are likely to be damaged by such use.

Article 16. Where a trademark contains or consists of a geographical indication with respect to goods not originating in the place indicated, misleading the public as to the true place of origin, the application for registration shall be refused and the use of the mark shall be prohibited. But for those marks that have obtained registration in good faith shall continue to be valid.

Geographical indications mentioned in the preceding paragraph are indications which identify a particular good as originating in a region, where a given quality, reputation or other characteristic of the goods is essentially attributable to its natural or human factors.

Article 18. Any foreigner or foreign enterprise intending to apply for the registration of a trademark or for any other matters concerning a trademark in China shall entrust any of such organizations as recognized to be qualified for trademark agency by the State to act as his or its agent.

Article 19. An applicant for the registration of a trademark shall, in a form, indicate, in accordance with the prescribed classification of goods, the class of the goods and the designation of the goods in respect of which the trademark is to be used.

Article 27. Where a trademark the registration of which has been applied for is in conformity with the relevant provisions of this Law, the Trademark Office shall, after examination, preliminarily approve the trademark and publish it.

Article 28. Where a trademark the registration of which has been applied for is not in conformity with the relevant provisions of this Law, or it is identical with or similar to the trademark of another party that has, in respect of the same or similar goods, been registered or, after examination, preliminarily approved, the Trademark Office shall refuse the application and shall not publish the said trademark.

Article 29. Where two or more applicants apply for the

registration of identical or similar trademarks for the same or similar goods, the preliminary approval, after examination, and the publication shall be made for the trademark that was first filed. Where applications are filed on the same day, the preliminary approval, after examination, and the publication shall be made for the trademark that was used earliest, and the applications of the others shall be refused and their trademarks shall not be published.

Article 30. Any person may, within three months from the date of the publication, file an opposition against the trademark that has, after examination, been preliminarily approved. If no opposition has been filed at the expiration of the specified period, the registration shall be approved, a certificate of trademark registration shall be issued and the trademark shall be published.

Article 32. Where the application for registration of a trademark is refused and no publication of the trademark is made, the Trademark Office shall notify the applicant of the same in writing. Where the applicant is dissatisfied, he or it may, within fifteen days from receipt of the notification, apply for a review to the Trademark Review and Adjudication Board, which shall make a decision and notify the applicant of the same in writing.

Where any party concerned is dissatisfied with the decision of the Trademark Review and Adjudication Board, he or it may, within 30 days from receipt of the corresponding notice, institute legal proceedings with the People's court.

Article 33. Where an opposition is filed against the trademark that has, after examination, been preliminarily approved and published, the Trademark Office shall hear both the opponent and the opposed state facts and grounds and shall, after investigation and verification, make a ruling. Where any party concerned is dissatisfied, he or it may, within fifteen days from receipt of the notification, apply for a review to the Trademark Review and Adjudication Board, which shall make a ruling and notify both the opponent and the opposed in writing.

Where any interested party is dissatisfied with the ruling of the Trademark Review and Adjudication Board, he or it may, within 30 days from receipt of the notice, institute legal proceedings with the people's court. The people's court shall notify the other party in the trademark review proceedings to be a third party to the litigation.

Article 46. Where a registered trademark has been canceled or has not been renewed at the expiration, the Trademark Office shall, during one year from the date of the cancellation or removal thereof, approve no application for the registration of a trademark that is identical with or similar to the said mark.

Regulations for the Implementation of the Trademark Law of the People's Republic of China

Rule 7. Where a party entrusts a trademark agency with the application for registration of a trademark or with the handling of other trademark matters, a Power of Attorney shall be

submitted. The Power of Attorney shall state the contents and the scope of powers; the Power of Attorney of a foreigner or foreign enterprise shall also state the nationality of the principal.

Rules Governing the Registration and Administration of Collective Marks and Certification Marks

Rule 4. Any person who applies for registration of a collective mark shall submit documentary evidence of his qualifications, and shall indicate in detail the name and address of each member of the collective organization; any person who applies for registration of a geographical indication as a collective mark shall submit documentary evidence of his qualifications, and shall indicate in detail facts concerning the specialist technical personnel, the special testing equipment, etc. owned by him or by an entity entrusted by him to prove his capacity to supervise the special qualities of the goods bearing the geographical indication.

Any group, association or other organization who applies for registration of a geographical indication as a collective mark shall be formed by members from within the region represented by the geographical indication.

Rule 5. Any person who applies for registration of a certification mark shall submit documentary evidence of his qualifications, and shall indicate in detail facts concerning the specialist technical personnel, the special testing equipment, etc. owned by him or by an entity entrusted by him to prove his capacity to supervise the special qualities of the goods certified by the certification mark.

Rule 6. Any person who applies for registration of a geographical indication as a collective mark or a certification mark shall in addition submit documents of approval by the people's government whose jurisdiction includes the region represented by the geographical indication or by the authority in charge of the industry concerned.

Where any foreign person or foreign enterprise applies for registration of a geographical indication as a collective mark or a certification mark, the applicant shall submit evidence of the legal protection in the country of origin of the geographical indication in his or its own name.

Loi sur les Marques de la République populaire de Chine

(extrait)

Art.2 ...

La Chambre d'examen et de décision en matière de marques, relevant de l'autorité administrative pour l'industrie et le commerce subordonnée au Conseil des affaires d'État, est chargée de régler les contestations en matière de marques.

Art.10 Les mots ou éléments figuratifs ci-après ne doivent pas être utilisés comme marques :

1) ceux qui sont identiques ou semblables au nom de l'État, au drapeau national, à l'emblème national, au drapeau militaire ou aux décorations de la République populaire de Chine, et ceux qui sont identiques ou semblables au nom d'un lieu déterminé où un organisme d'État relevant de l'administration centrale a son siège, ou au nom ou à la représentation graphique du bâtiment symbolisant un organisme d'État relevant de l'administration centrale;

2) ceux qui sont identiques ou semblables aux dénominations officielles, aux drapeaux nationaux, aux emblèmes nationaux ou aux drapeaux militaires de pays étrangers, sauf autorisation du gouvernement du pays considéré;

3) ceux qui sont identiques ou semblables aux dénominations, drapeaux ou emblèmes des organisations internationales intergouvernementales, à moins que l'organisation concernée n'ait donné son autorisation ou qu'ils ne soient pas de nature à induire le public en erreur;

4) ceux qui sont identiques ou semblables à des signes ou poinçons officiels de contrôle ou de garantie, sauf si leur usage est autorisé;

5) ceux qui sont identiques ou semblables au nom ou au symbole de la Croix-Rouge ou du Croissant-Rouge;

6) ceux qui, par nature, sont discriminatoires à l'égard d'une nationalité;

7) ceux qui, par nature, exagèrent et trompent dans la publicité en faveur des produits;

8) ceux qui portent préjudice à la moralité ou aux coutumes socialistes ou qui ont d'autres influences malsaines.

Les noms géographiques désignant des circonscriptions administratives au niveau du canton ou au-dessus, ainsi que les noms géographiques étrangers bien connus du public, ne doivent pas être choisis comme marques sauf si les termes utilisés revêtent un autre sens par ailleurs ou sont un élément d'une marque collective ou d'une marque de certification. Lorsqu'une marque faisant appel à l'un des noms géographiques susmentionnés a été approuvée et enregistrée, elle demeure valable.

Art.11 Ne peuvent être enregistrées les marques

1) qui consistent exclusivement en des dénominations génériques, dessins ou modèles des produits pour lesquels elles sont utilisées;

2) qui consistent exclusivement en des signes ou indications ayant un lien direct avec la qualité, la composition (matière première), la fonction, la destination, le poids, la quantité ou d'autres caractéristiques des produits ou services;

3) qui sont dépourvues de tout caractère distinctif.

Les marques mentionnées ci-dessus qui ont acquis un caractère distinctif par l'usage et qui peuvent être facilement

distinguées peuvent être enregistrées.

Art.12 Un signe tridimensionnel doit être refusé à l'enregistrement en tant que marque s'il consiste exclusivement en une forme qui est imposée par la nature même des produits, qui est nécessaire pour obtenir un résultat technique, ou qui confère une valeur substantielle aux produits.

Art.13 Une marque dont l'enregistrement est demandé pour des produits identiques ou semblables à ceux auxquels s'applique une marque notoire qui n'est pas enregistrée en Chine ne peut être enregistrée, et son usage doit être interdit, si elle constitue une reproduction, une imitation ou une traduction de nature à prêter à confusion de la marque notoire.

Une marque dont l'enregistrement est demandé pour des produits qui ne sont ni identiques ni semblables à ceux auxquels s'applique une marque notoire enregistrée en Chine ne peut être enregistrée, et son usage doit être interdit, si elle constitue une reproduction, une imitation ou une traduction de nature à induire le public en erreur de la marque notoire et si cet usage risque de nuire aux intérêts du titulaire de la marque notoire.

Art.16 Lorsqu'une marque contient une indication géographique ou consiste en une telle indication pour des produits qui ne sont pas originaires du lieu indiqué et que le public est induit en erreur quant au véritable lieu d'origine, l'enregistrement doit être refusé et l'utilisation de la marque interdite. Tous les enregistrements déjà obtenus de bonne foi restent cependant valables.

Les indications géographiques visées à l'alinéa précédent sont celles qui permettent d'identifier un produit comme étant originaire d'une région donnée, lorsqu'une qualité, la réputation ou d'autres caractéristiques du produit peuvent être attribuées essentiellement aux facteurs naturels ou humains correspondants.

Art.18 Les personnes ou entreprises étrangères ayant l'intention de demander l'enregistrement d'une marque ou de traiter d'autres questions concernant une marque en Chine doivent charger une organisation agréée par l'État en tant qu'agence de marques d'être leur mandataire.

Art.19 Quiconque demande l'enregistrement d'une marque doit indiquer, sur une formule, conformément à la classification des produits prescrite, la classe et la dénomination des produits pour lesquels la marque est destinée à être utilisée

Art.27 Lorsqu'une marque dont l'enregistrement a été demandé est conforme aux dispositions pertinentes de la présente loi, l'office des marques, après examen, accepte la marque à titre provisoire et la publie.

Art.28 Lorsqu'une marque dont l'enregistrement a été demandé n'est pas conforme aux dispositions pertinentes de la présente loi, ou lorsqu'elle est identique ou semblable à la marque d'un tiers, enregistrée ou, après examen, acceptée à titre provisoire, pour les mêmes produits ou pour des produits similaires, l'office des marques rejette la demande et ne publie pas ladite marque.

Art.29 Lorsque deux déposants ou plus demandent l'enregistrement de marques identiques ou similaires pour les mêmes produits, ou pour des produits similaires, l'acceptation à titre provisoire après examen, et la publication, sont effectuées pour la marque déposée en premier lieu. Lorsque les demandes ont été déposées le même jour, l'acceptation à titre provisoire

après examen, et la publication, sont effectuées pour la marque utilisée la première; quant aux autres déposants, leur demande est rejetée et leur marque n'est pas publiée.

Art.30 Toute personne peut, dans un délai de trois mois à compter de la date de publication, former opposition à la marque qui, après examen, a été acceptée à titre provisoire. Si aucune opposition n'est formée à l'expiration du délai prescrit, l'enregistrement est accepté, un certificat d'enregistrement de la marque délivré et la marque publiée.

Art.32 Lorsque la demande d'enregistrement d'une marque est rejetée et qu'aucune publication n'est effectuée, l'office des marques le notifie par écrit au déposant. Lorsque le déposant n'est pas satisfait, il peut, dans un délai de 15 jours à compter de la date de réception de la notification, présenter une requête en réexamen de la décision à la Chambre d'examen et de décision en matière de marques, qui rend une décision définitive et la notifie par écrit au déposant.

Si le déposant n'est pas satisfait de la décision de la Chambre d'examen et de décision en matière de marques, il peut, dans un délai de 30 jours à compter de la date de réception de la notification correspondante, intenter une action devant le tribunal populaire.

Art.33 Lorsqu'une opposition est formée contre la marque qui, après examen, a été acceptée à titre provisoire et publiée, l'office des marques entend les faits et motifs exposés par l'opposant et, après enquête et vérification, rend une décision. Lorsque l'une des parties n'est pas satisfaite, elle peut, dans un délai de 15 jours à compter de la date de réception de la notification, présenter une requête en réexamen de la décision à la Chambre d'examen et de décision en matière de marques, qui rend une décision et la notifie par écrit à l'opposant et au déposant.

Une partie qui n'est pas satisfaite de la décision de la Chambre d'examen et de décision en matière de marques peut, dans un délai de 30 jours à compter de la date de réception de la notification, intenter une action devant le tribunal populaire. Ce dernier en avise l'autre partie à la procédure de réexamen de la marque en l'invitant à se joindre à l'instance en tant que tierce partie.

Art.46 Lorsqu'une marque enregistrée a été radiée ou est expirée pour cause de non-renouvellement, l'office des marques n'accepte pas de demandes d'enregistrement de marques identiques ou similaires à ladite marque pendant une année à compter de la date de radiation ou de suppression.

Règlement d'exécution de la Loi sur les Marques de la République populaire de Chine

(extrait)

Art. 7 Lorsqu'une partie intéressée charge une agence de marques de demander l'enregistrement d'une marque ou toute autre procédure en la matière, un pouvoir doit être joint. Le contenu et le champ d'application de la compétence doivent être énoncés dans ce pouvoir; la nationalité du mandant doit également être énoncée dans le pouvoir, s'il s'agit d'une personne étrangère ou d'une entreprise étrangère.

...

Réglementation sur l'Enregistrement et l'Administration de la marque collective et de la marque de certification

(extrait)

Art. 4 Quiconque demande l'enregistrement d'une marque collective doit fournir une attestation de qualification, et doit indiquer en détail le nom et l'adresse des membres de l'organisation collective; quiconque demande l'enregistrement d'une indication géographique à titre de marque collective doit fournir une attestation de qualification, et doit indiquer en détail les techniciens spécialisés et les équipements spécialisés de test, etc. appartenant à lui-même ou à un organisme chargé par lui-même, dans le but de prouver sa capacité de contrôler la qualité spéciale des produits pour lesquels l'indication géographique est utilisée.

Tous les groupes, associations ou autres organismes, qui demandent l'enregistrement d'une indication géographique à titre de marque collective, doivent être constitués par les membres issus de la région délimitée par l'indication géographique.

Art. 5 Quiconque demande l'enregistrement d'une marque de certification doit fournir une attestation de qualification, et doit indiquer en détail les techniciens spécialisés et les équipements spécialisés de test, etc. appartenant à lui-même ou à un organisme chargé par lui-même, dans le but de prouver sa capacité de contrôler la qualité spéciale des produits pour lesquels la marque de certification est utilisée.

Art. 6 Quiconque demande l'enregistrement d'une indication géographique à titre de marque collective ou de marque de certification doit également fournir un document d'autorisation approuvé par le gouvernement du peuple de la région où se trouve le territoire délimité par l'indication géographique, ou par l'autorité compétente du secteur concerné.

Lorsque les personnes ou les entreprises étrangères demandent l'enregistrement d'une indication géographique à titre de marque collective ou de marque de certification, les déposants doivent fournir une attestation de protection légale de cette indication géographique dans leur pays d'origine en leur propre nom.